

FIXMAN[®]

PROFESSIONAL

49045

20V 混合動力充氣機



安全與操作說明

請保留說明書以供日後參考

重要的安全說明

警告：閱讀並了解所有說明。未能遵守以下所列的說明，會導致觸電、火災以及 / 或是嚴重的人身傷害。



警告：使用電氣設備時，應隨時遵守包含以下所列的基本注意事項：



應在工作區域保留這些說明

1. 工作區域保持乾淨與明亮。雜亂的工作臺與陰暗的區域容易造成意外。操作充氣機時應避免旁觀者、孩童及訪客靠近。注意力分散會造成失控的狀況。
2. 操作充氣機時，請與任何牆面或物品可能阻礙空氣流通處距離至少**45.72公分(18吋)**的開放空間使用。

電氣安全

1. 請勿將充氣機放入水裡或其他液體內，以減少觸電的危險。請勿將裝置擺放或收納於會掉落或被拉進浴缸或水槽的地方。
2. 本產品只能以電池與充電器搭配使用。

人身安全

1. 保持警覺，操作充氣機時應留意自己手上的工作並運用常識進行操作。
請勿在疲倦或受藥物、酒精影響下或是用藥時使用充氣機。操作充氣機可能會因一時的粗心，而導致嚴重的人身傷害。
2. 適當地穿著。請勿穿戴寬鬆的衣物或首飾。將長髮綁好。頭髮、衣物與手套應遠離移動零件。寬鬆的衣物、首飾或長髮可能會被移動零件捲入。
3. 請勿過度伸長身軀。應隨時保持雙腳平穩與身體平衡。如此便能在意外狀況發生時更易於掌控充氣機。
4. 使用安全設備。隨時穿戴護目鏡。必須使用防塵罩、止滑安全鞋、安全帽或是聽力防護用具以獲得適當的作業條件。
5. 為避免緊固件與碎屑噴飛而造成眼睛嚴重受傷，必須穿戴護目鏡。
6. 請勿穿戴寬鬆的衣物或首飾。將長髮綁好。鬆脫的衣物、首飾或是長髮會被吸入通風口。
7. 請勿在梯子或不穩的支撐物上使用。雙腳穩定的立於固定平面能夠在意外狀況下更易於掌控充氣機。
8. 請勿拆解充氣機。
9. 請勿在可燃液體或氣體或是爆炸氣體附近操作充氣機。內部火花可能會點燃煙氣。
10. 請勿將充氣機收納在潮濕或多雨的場所。請勿收納於溫度低於華氏50°或超過華氏100°的地點。
請勿存放在戶外儲藏屋或是車內。

使用與維護

1. 在每次使用之前檢查軟管是否有磨損的狀況，確認所有接點都已固定。若發現瑕疵時請勿使用。
可購買新的軟管或是通知授權的服務中心進行檢查或維修。
2. 慢慢地釋放系統內的所有氣壓。灰塵與碎屑是有害的。
3. 若充氣機的開關無法啟動或關閉時，應停止使用。充氣機無法以開關操控是危險的，需要加以維修。
4. 在進行任何調整、更換配件或是收納充氣機之前，請先將開關設定至關閉位置。此類預防性的安全措施可降低充氣機意外啟動。

重要的安全說明

5. 閒置的充氣機應收納在孩童和其他未受過使用訓練者無法取得的地方。未受訓練而使用充氣機是危險的。
6. 檢查是否有未對準或粘著的移動零件、破損零件以及其他任何會影響到充氣機運轉的狀況。若受損，應在使用前維修充氣機。許多意外的造成都是因為工具疏於保養。
7. 只能使用所購型號的製造商建議使用的配件。適用於某一充氣機型號的配件，在另一個充氣機使用時可能會有導致受傷的危險。
8. 保持充氣機和把手乾燥、清潔且無油與油脂。務必使用乾淨布料進行清理。請勿使用煞車油、汽油、石油基的產品，或任何強效溶劑清理充氣機。遵照此規定能夠降低失控的風險以及塑膠外殼劣化。
9. 請勿將任何充氣機指向自己或他人。
10. 保持充氣機表面乾燥、清潔且無油與油脂。務必使用乾淨布料進行清理。請勿使用煞車油、汽油、石油基的產品，或任何強效溶劑清理充氣機。遵照此規定能夠降低塑膠外殼劣化。
11. 請勿超過本裝置所有配件之設計壓力。
12. 材料線與空氣管線應加以保護以避免受損或刺穿。軟管及電線應遠離尖銳物品、化學溢出物、油品、溶劑以及濕地板。

維修

1. 充氣機的維修必須由合格的維修人員執行。由不合格的維修人員進行維修或保養會有受傷的危險。
2. 維修充氣機時，只能使用相同的更換零件。遵照本手冊保養部分的說明。使用未授權的零件或未能遵照保養的指示說明會產生觸電或受傷的危險。

充氣機使用安全事項

1. 了解自己的充氣機。仔細地閱讀使用者手冊。學習本產品有關的用途與限制，以及特定的潛在危險。遵照此規定能夠降低觸電、火災或嚴重傷害的危險。
2. 迸裂的危險。請勿在操作充氣機時造成輸出壓力大於被充氣物品所標示的最大壓力。請勿在壓力大於 6.8 Bar 時使用。
3. 為降低觸電的風險，請勿將本產品暴露在雨中。請收納於室內。
4. 檢查產品是否有裂痕、小孔或是其他會造成充氣機不安全的瑕疵。請勿在充氣機上切割或鑽孔。
5. 確保軟管並未阻塞或是受阻。軟管纏繞或扭結會失去平衡而導致受損。
6. 本產品僅適用於其預設之用途。請勿改裝或修改本產品的原始設計或功能。
7. 務必留意，誤用以及不正確的處理充氣機會造成自己與他人受到傷害。
8. 充氣機的空氣軟管與被充氣物相接時，不得任其無人看顧。
9. 請勿持續使用漏氣或是無法正常運作的充氣機或軟管。
10. 在調整、維修充氣機之前，或是不用充氣機時，務必切斷供氣與電力供應。
11. 請勿嘗試以軟管拉動或搬動充氣機。
12. 除了充氣機的所有安全規範，也務必遵守充氣機製造商所建議的完整安全規則。遵守此規則可減少嚴重的人身傷害之危險。
13. 僅限居家使用。
14. 請勿將充氣機當成吸氣設備。

充氣機使用安全事項

15. 請勿將壓縮空氣的噴嘴指向人或動物。注意勿將灰塵和污物吹向自己和他人。遵照此規定可減少嚴重的人身傷害之危險。
16. 保護自己的肺。若作業時會塵土飛揚則應穿戴面罩或防塵罩。遵照此規定可減少嚴重的人身傷害之危險。
17. 請勿以本充氣機噴灑化學品。您的肺部會因吸入有毒煙霧而受損。
18. 檢查受損的零件。在進一步使用充氣機或是氣動工具之前，應仔細檢查防護罩或其他零件是否受損，以決定是否能夠正常運作並執行其既定功能。檢查移動零件是否對齊、粘著，零件、裝備是否受損以及其他會影響其操作的任何狀況。防護罩或其他零件受損時應由授權的維修中心適當地加以修理或更換。遵照此規定可減少觸電、火災或嚴重傷害之危險。
19. 定期地檢查工具的電線，若受損時，應就近送往經授權的維修中心加以修理。持續地注意電線所在的位置。遵照此規定可減少觸電或火災的危險。
20. 迸裂的危險。充氣時應仔細地查看充氣物。
21. 為降低充氣過度的危險，充氣時應不時地以精確的壓力計進行量測。充氣機上的壓力計僅作為參考之用，也因此它並無法與實際的壓力值連結。
22. 充氣時請勿逕自離開而無人看顧。
23. 每次連續使用五（5）分鐘後請讓充氣機冷卻五（5）分鐘。操作時請勿堵住充氣口或放氣口。
24. 保留此說明書。時常參考說明並利用這些說明指導這款充氣機的其他使用者。若出借充氣機時，也應將這些說明轉交給他人。

產品規格說明

- 極適用於汽車 / 露營車 / 休旅車的輪胎及小型充氣物
- 數位式壓力計可在要求的壓力下自動關閉
- 方便使用的無線設計
- 配備2個管嘴配件
- 電力供應為20V 電池（本產品已包含）
- 充電時間3-5小時

內容物包含：

- 管嘴: 乙只
- 球類打氣針: 乙只
- 20V 鋰電池: 乙只
- 充電器: 乙只
- 12V 車用電源轉接底座: 乙只



- A. 橡膠握把
- B. 空氣軟管
- C. 氣動夾頭
- D. 數位式壓力計
- E. 軟管收納區
- F. 電池
- G. 啟動開關
- H. 自鎖開關
- I. LED燈
- J. 12V 車用電源轉接底座

操作說明

電池組

警告事項：

1. 電池並未充飽電。第一次使用之前，電池組需要先充電5-6小時以便達到滿充狀態。電池後續的充電時間為3-5小時，便可達到滿充狀態。
2. 務必在工具的效能開始降低時更換新電池。過熱對於電池而言是最具破壞性的；越多的熱生成，電池消耗的速度越快。電池若過熱會縮短其使用壽命。
3. 請勿在工具性能已下降，仍藉由使用工具讓電池過度放電。請勿試圖以持續按壓工具啟動開關的方式，將工具的電池放電。工具效能開始降低時應停止使用工具，並為電池充電以便使工具的性能達到最佳化。



1. 電池性能會在經過約五次的充電 / 放電循環後達到最佳化。
2. 在移除或安裝電池時務必將鑽頭旋轉開關設定在空檔 / 鎖定位置，以避免工具意外啟動。
3. 要將電池組由工具上拆下時，按下彈簧鎖按鍵再將電池拉出。
4. 安裝時，只須將電池組壓入直到彈簧鎖扣入定位。
5. 電池充電器包含兩個部分：
 - A. 一個交換式轉接器
 - B. 一個充電座
6. 電池要充電時，將交換式轉接器 / 插頭的低電壓導線與充電座相接。
7. 交換式轉接器 / 插頭插入家用的電流插座。
8. 電池組尾端有正極、負極端子標示。將此端子標示與充電座頂端相同的標示對齊，並將電池組插入充電座內。
(電池組若反向安裝便無法確實地插入)
9. 綠燈為充電指示燈。當充電器插入AC家用電流時，綠燈會亮起。
10. 紅燈為電源指示燈。當電池確實地插入充電器並進行充電時，紅燈會亮起。
11. 正常的充電時間為3至5小時。充電器會以正常速率充電直到作業完成為止。一旦充電完成紅燈便會關閉。
當電池已按照本說明書所提及的充電時間完成充電後，請立即將電池組由充電座內取出。電池將會冷卻至正常溫度。
12. 當有多組電池組需進行充電時，應間隔15分鐘。
13. 經多次充電 / 放電循環後，電池會失去保持電量的能力。此時需更換電池。電池應丟棄於適當的廢棄物處理設施。
請勿將電池丟棄在一般的垃圾桶內。

警告：請勿因熟悉本產品而變得漫不經心。切記，一時的些微疏失足以帶來嚴重的傷害。



警告：隨時穿戴有側邊防護罩且標示符合ANSI Z87.1規範的護目鏡。未能遵照此要求，可能會使物品飛入雙眼而造成嚴重的傷害。



警告：請勿使用本工具製造商未建議使用的任何附件或配件。使用不建議使用的附件或配件可能會造成嚴重的人身傷害。



警告：請勿在充氣機正在充氣時任由被充氣的物品無人看顧。這些被充氣物可能會迸裂而造成嚴重的傷害。



注意事項：充氣機並未設計可連續使用。每次充氣使用五分鐘後，需要冷卻5分鐘。



警告：因壓力計並未校準，因此並無法與實際的壓力值連結，輪胎經由本產品進行充氣的車輛，在上路之前必須使用精確的量測裝置檢查胎壓。駕駛輪胎不當充氣的車量可能會造成嚴重的傷害。

注意事項：本產品足以充氣至6.8 Bar。為避免充氣過度，請仔細地依照被充氣物的指示說明。為避免產品受損，請勿超過所建議的壓力值。

應用說明

您可使用本產品進行以下所列的應用：例如摩托車、汽車以及腳踏車輪胎等物品的充氣。

附註：本產品並非針對營業使用而設計。



警告：電池操作的工具隨時處於運作狀態。務必在組裝零件、進行調整、清潔或是不使用時，將電池組拆卸下來。拆下電池組能避免意外啟動所造成的嚴重人身傷害。

安裝 / 拆卸電池組

安裝電池組：

1. 將電池組裝入工具內。電池組的凸柱對準電池埠的凹槽。
2. 開始操作前務必將電池組的卡扣壓入，使電池組與工具固定接合。

拆卸電池組

壓下電池組前方的搭扣，鬆開電池組並由工具內取出。(圖1)

連接與拆卸12V車用轉接器

1. 使用前先將電線解開。若電池已安裝，壓下電池釋放鍵將電池由機械裝置內移除並取出。
2. 將12V DC 車用轉接器組件推入機械裝置內，直到聽到卡嗒聲為止。
3. 準備使用時，將轉接器與車內的DC插座相接，並發動車輛。車輛務必在室外發動。



圖1

附註：務必確認電線穿過組件底座的孔洞。

收納空氣軟管與配件

充氣機不使用時，將軟管壓入位於工具上方的收納區。

不使用時，充氣機所附的轉接器和管嘴可放在工具的收納區。

LED工作燈

操作時，工具底部的LED燈會亮起而利於夜間工作。

啟動開關與自鎖開關

1. 在壓下啟動開關時，將自鎖開關向上推，這能夠將開關設定至鎖定位置。此功能可以確保使用者與工具的安全。
2. 在壓力足夠後，壓下啟動開關，自鎖開關便會向下彈回原位。

使用充氣機

1. 安裝電池組。
2. 把氣動夾頭鉗設定在與空氣軟管呈直角的解鎖位置。
3. 將氣動夾頭放在閥桿上。

操作說明

- 將氣動夾頭向下壓，使得閥桿有螺紋的部分套在氣動夾頭內。
藉由壓下氣動夾頭鉗直到它停住不動或是與空氣軟管平行為止，使得氣動夾頭尾端與閥桿夾住固定。

未確實地安裝軟管或配件時，會在壓力下造成脫離而導致嚴重的傷害。可能發生的空氣洩漏會使得壓力讀數錯誤。確認所有接點皆緊密地固定好。



- 若自鎖開關在上方，請將其向下移動。
- 按下“ON/Unit”（開啟/單位）按鈕讀取目前壓力計顯示的胎壓。
再次按下“ON/Unit”鍵可由PSI、KPA、BAR和KG/CM各選項中選擇壓力的量測單位。
- 按下“+”（「增加」）或“-”（「減少」）按鈕可調整預設的胎壓。
 - 長按“+”或“-”按鈕可快速地調整工作壓力。
 - 每次按下“+”或“-”按鈕，會由0.05 BAR及KG/CM、1.0 PSI、5KPA進行預設工作壓力的調整。
- 重新設定壓力值時，閃燈3秒後即完成設定。
按下開關開始充氣。達到預設的壓力值時，裝置便會停止運轉。

附註：重新設定胎壓的量測單位時，可在設定好預設壓力值後，按下“ON/Unit”重新選擇量測單位。

附註：數位顯示儀表會記錄上次操作時的預設量測單位與數值。

附註：充氣機在達到預設壓力值後，數位顯示儀表會在30秒後熄滅，而裝置也會自動地關閉。

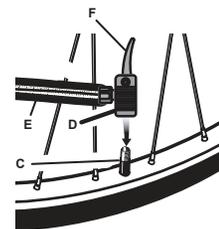
附註：本裝置最大 PSI 為 116 PSI。



A- 氣動夾頭鉗設定在解鎖位置



B - 氣動夾頭鉗設定在鎖定位置



C - 閥桿
D - 氣動夾頭
E - 空氣軟管
F - 氣動夾頭鉗

附註：工具不使用時，軟管應隨時保持無阻塞。若軟管受阻可能會產生過熱的狀況。

配件

本產品所附的配件提供多樣功能。錐型轉接器可用於較小的夾管閥，可針對諸如孩童玩具等小型物件進行充氣，該類物件通常要求使用者以吹氣的方式進行充氣。球類打氣針可用於不限種類的運動球類，或是其他任何需要以球類打氣針充氣的物品。

附註：為10 PSI或低於該壓力值的物品充氣時，應以短促的灌氣速度進行充氣，並以觸覺或是精確的量測裝置在每次充氣後進行檢查，以測定準確的胎壓。

球類打氣針：

- 將球類打氣針插入球塞閥並進行充氣。
- 充氣後移除球類打氣針。

附註：大部分運動球類要求的壓力值過低，而無法在工具的壓力計上顯示精確讀數。

保養說明

1. 任何時候都不要將煞車油、汽油、石油基產品和滲潤油等物品與塑膠零件接觸。化學品會損壞、減弱或破壞塑膠而可能造成嚴重的人身傷害。
2. 使用柔軟微濕（不潮濕）的布料清理以保持工具整潔。塑膠零件請勿使用溶劑清理。
3. 清理塑膠零件時應避免使用溶劑。大部分塑膠製品容易受各類型的工業用溶液影響而毀損，且會因使用這些產品而造成損壞。以乾淨布料清除污物、灰塵、油和油脂等。
4. 為能使充電電池保持最佳的性能，應保護其免於過熱。

零件表與示意圖

編號	內容說明	編號	內容說明
1	左側外殼	12	右側外殼
2	減震器	13	螺絲
3	數位顯示儀表	14	螺絲
4	充氣機組件	15	LED 外罩
5	微型開關	16	紅線 1
6	觸發器	17	LED 燈
7	彈簧	18	紅線 2
8	馬達	19	黑線
9	扭力彈簧	20	電極夾組件
10	風扇	21	電池組
11	自鎖開關		

